

# Anmeldeformular

## für die Ferienaktivitäten in der Maison Relais

Liebe Eltern,

Vom 22. Juli bis 2. August 2024, stehen die Ferienaktivitäten unter dem Motto „Das Leben im Mittelalter“ auf dem Programm. Die Kinder können sich für die gewünschten Tage anmelden.

**Die Anmeldefrist endet am 15. Mai 2024. Nach Ablauf dieser Frist können keine Anmeldungen mehr berücksichtigt werden.**

**Achtung: Unvollständige Anmeldungen werden nicht berücksichtigt und an Sie zurückgeschickt!**

## Programm Spillnomëtter 2024

Thema: Das Leben im Mittelalter

	Früherziehung & Zyklus 1	Zyklus 2	Zyklus 3	Zyklus 4
22.07.2024	14:00–17:00 Einleitung und Waldrallye	14:00–17:00 Einleitung und Waldrallye	14:00–17:00 Einleitung und Waldrallye	14:00–17:00 Einleitung und Waldrallye
23.07.2024	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops
24.07.2024	13:00–17:00 Schwimmbad Rédange	13:00–17:00 Schwimmbad Differdange	10:00–17:00 Schwimmbad Calypso	10:00–17:00 Schwimmbad Calypso
25.07.2024	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops
26.07.2024	14:00–18:00 Workshops, Ausstellung und Vorstellung von Concilium B Rumelange rund ums Leben im Mittelalter.  Die Eltern sind von 17:00–18:00 willkommen.	14:00–18:00 Workshops, Ausstellung und Vorstellung von Concilium B Rumelange rund ums Leben im Mittelalter.  Die Eltern sind von 17:00–18:00 willkommen.	14:00–18:00 Workshops, Ausstellung und Vorstellung von Concilium B Rumelange rund ums Leben im Mittelalter.  Die Eltern sind von 17:00–18:00 willkommen.	14:00–18:00 Workshops, Ausstellung und Vorstellung von Concilium B Rumelange rund ums Leben im Mittelalter.  Die Eltern sind von 17:00–18:00 willkommen.
29.07.2024	10:00–18:00 Mittelalterfest in Vianden	10:00–18:00 Mittelalterfest in Vianden	14:00–17:00 Mittelalterspiele	14:00–17:00 Mittelalterspiele
30.07.2024	14:00–17:00 Mittelalterspiele	14:00–17:00 Mittelalterspiele	10:00–18:00 Mittelalterfest in Vianden	10:00–18:00 Mittelalterfest in Vianden
31.07.2024	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops
01.08.2024	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops
02.08.2024	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops	14:00–17:00 Workshops

**Allgemeine Informationen:**

- Treffpunkt ist jeden Tag hinter dem Gebäude der Maison Relais.
- Bei der Ankunft und Abholung des Kindes muss sich die Begleitperson aus Sicherheitsgründen sowie zum Austausch etwaiger Informationen immer bei dem/der Erzieher:in melden.
- Die Kinder müssen jeden Tag ein Pausenbrot und ausreichend Wasser mitbringen.

Ich, der/die Unterzeichnete (gesetzliche.r Vertreter:in):

Name und Vorname :

möchte mein Kind (Name und Vorname):

**Derzeitige Klasse (Schuljahr 2023/2024)**

in Kleinbettingen

in Steinfort

Früherziehung

Zyklus 1.1

Zyklus 1.2

Zyklus 2.1

Zyklus 2.2

Zyklus 3.1

Zyklus 3.2

Zyklus 4.1

Zyklus 4.2

Termine	Früherziehung	Zyklus 1	Zyklus 2	Zyklus 3	Zyklus 4
22.07.2024					
23.07.2024					
24.07.2024					
25.07.2024					
26.07.2024					
29.07.2024					
30.07.2024					
31.07.2024					
01.08.2024					
02.08.2024					



## 1) Angaben zum Kind

Name :

Vorname :

Straße und Hausnummer :

Postleitzahl : L-

Ort :

Matrikelnummer :

Geburtsort :

Geschlecht : weiblich männlich anderes Nationalität :

Gesprochene Sprache(n) : luxemburgisch französisch deutsch englisch portugiesisch

Andere :

Hat das Kind ein gesundheitliches Problem, das eine besondere Betreuung in der Maison Relais erforderlich macht?

Ja Nein Wenn ja, welches?

Allergie(n)? Ja Nein Wenn ja, welche?

**Wenn das Kind eine Nahrungsmittelallergie hat oder in der Maison Relais Medikamente einnehmen muss, sind der Einschreibung eine elterliche Erlaubnis und eine ärztliche Verschreibung beizufügen. Falls der Gesundheitszustand des Kindes eine besondere Pflege erfordert, informieren Sie bitte die Verantwortlichen.**

## 2) Kontaktperson

### Erziehungsberechtigte.r :

Name:

Vorname:

Straße und Hausnummer:

Postleitzahl: L-

Ort:

Matrikelnummer:

Handy-Nr.:

Fax:

Tel.-Nr. des Arbeitsplatzes:

E-Mail:

### 3) Person, die berechtigt ist, das Kind abzuholen (außer dem/der gesetzlichen Erziehungsberechtigten)

Name und Vorname:

Handy-Nr.:

Fax:

Tel.-Nr. des Arbeitsplatzes:

E-Mail:

Verwandtschaftsverhältnis:

### 4) Elterliche Zustimmung zur Verabreichung von Medikamenten

Das Personal der Maison Relais darf meinem Kind im Bedarfsfall die unten aufgeführten Medikamente verabreichen:

Name des Medikaments	Für welche Behandlung?	Erteilt die Erlaubnis	Erteilt die Erlaubnis NICHT
Fenistil Gel	Insektenstiche		
Octénisept Spray	Desinfizieren		
Arnica natürliches Gel	Kleinere Verletzungen		
Im Falle eines Zeckenstichs ist das Personal der Maison Relais berechtigt, die Zecke zu entfernen, die Wunde zu reinigen und gründlich zu desinfizieren.			

#### 4.1.) Elterliche Genehmigung für die Nutzung des von der Maison Relais erstellten Bild- und Videomaterials

Erteilen Sie die Erlaubnis, dass bei den verschiedenen Aktivitäten Bilder von Ihrem Kind aufgenommen und im Rahmen der Präsentation der Aktivitäten der Maison Relais gezeigt werden dürfen?

Medien	Erteilt die Erlaubnis	Erteilt die Erlaubnis NICHT
Print (Kanner- oder Gemeindebulet; Stengeforter Neiegkeeten; Logbuch; Dekoration der Wände in der Maison Relais); Zusammenfassung der Aktivitäten, welche die Kinder am Ende der „Spillnomëtteger“ als Andenken erhalten)		
Web (Internetseite und soziale Netzwerke der Gemeindeverwaltung; Internetseite der Maison Relais sowie Fernsehen (Ausstrahlung von Stengefort TV auf ApartTV))		
Fotos für das Fotobuch, das am letzten Tag der „Spillnomëtteger“ an jedes Kind ausgeteilt wird		

### 5) Beizufügende Unterlagen

Ein Foto der Personen, die das Kind abholen dürfen (zu Identifikationszwecken).

Zudem gegebenenfalls:

Ärztliche Verschreibungen und elterliche Erlaubnis.

Bescheinigung über die Entscheidung des Gerichts bei alleinigem Sorgerecht.

Der/die Unterzeichnete, der/die für das Kind verantwortlich ist, erklärt die Richtigkeit der hier gemachten Angaben.

Das Formular ist bis zum 15.05.2024  
zurückzusenden an:

**Maison Relais de Steinfort**  
**7B rue de Hagen – L-8421 STEINFORT**

oder per E-Mail an: **maisonrelais@steinfort.lu**

Weitere Formulare oder Informationen können bei  
Bedarf telefonisch unter 39 93 13-370 oder per  
E-Mail an [maisonrelais@steinfort.lu](mailto:maisonrelais@steinfort.lu) angefordert  
werden.

Ort & Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

## Schutz von personenbezogenen Daten

Die in diesem Formular angegebenen Informationen sind im Rahmen Ihres „Antrags auf Anmeldung Ihres Kindes für die Ferienaktivitäten in der Maison Relais Steinfort“ erforderlich. Diese personenbezogenen Informationen sind Gegenstand einer computergestützten Verarbeitung, die für die Bearbeitung Ihrer Anfrage notwendig ist. Die einzigen Empfänger der Informationen und persönlichen Daten des Kindes, der gesetzlichen Vertreter, der zur Abholung des Kindes berechtigten Personen (außer den gesetzlichen Vertretern) und der medizinischen Informationen über das Kind sind die Gemeinde Steinfort und die Maison Relais Steinfort, sowie nach Eingabe dieser persönlichen Daten in das PGI-Programm des SIGI (Syndicat Intercommunal de Gestion Informatique) sowie in das Programm des Chèque-Service-Accueil des Bildungsministeriums. Die Daten werden im Informatiksystem der Gemeinde und der Maison Relais sowie im PGI-Programm des SIGI (Syndicat Intercommunal de Gestion Informatique) und im Programm des Chèque-Service-Accueil des Bildungsministeriums gespeichert. Ihre Daten, die Daten der zur Übernahme Ihres Kindes berechtigten Personen und die Daten Ihres Kindes sowie die dem Antrag beizufügenden Unterlagen werden in der Gemeinde für die Dauer aufbewahrt, die zur Erfüllung der oben genannten Zwecke erforderlich ist, und in der Maison Relais für die Dauer der Einschreibung Ihres Kindes in der Maison Relais in Steinfort – bzw. so lange, wie wir aufgrund gesetzlicher Bestimmungen zur Aufbewahrung der Daten verpflichtet sind.

Gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr haben Sie das Recht, von dem für die Verarbeitung Verantwortlichen Zugang zu den über Sie und Ihr Kind gespeicherten personenbezogenen Daten, die Berichtigung oder Löschung dieser Daten oder eine Einschränkung der Verarbeitung in Bezug auf Ihre Daten zu verlangen. Sie haben zudem das Recht, gegen die Verarbeitung Ihrer Daten Widerspruch einzulegen, das Recht auf Deregistrierung Ihrer Daten sowie das Recht, eine Entscheidung anzufechten, die auf der Grundlage automatisierter Prozess getroffen wurde. Darüber hinaus können Sie bei der Commission Nationale de la Protection des Données - CNPD eine Beschwerde einreichen, wenn Sie der Meinung sind, dass die Verarbeitung Ihrer Daten nicht gesetzeskonform erfolgt.

Um eines Ihrer Rechte auszuüben oder Ihre Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer Daten zu widerrufen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an den Datenschutzbeauftragten der Gemeinde wenden: [dpo@steinfort.lu](mailto:dpo@steinfort.lu), oder per Einschreiben an:

DPO – Gemeinde Steinfort  
4, Square Patton, L-8443 Steinfort

Mit dem Absenden dieses Formulars erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre persönlichen Daten, die der Personen, die berechtigt sind, Ihr Kind abzuholen, und die Ihres Kindes im Rahmen der Bearbeitung Ihres „Antrags auf Anmeldung Ihres Kindes für Ferienaktivitäten in der Maison Relais Steinfort“ verarbeitet werden.

